

导览参观中瑞商会

Guided tour for the Sino-Swiss
Chamber of Commerce



案例精选

REFERENCE PROJECT

上海中心

大厦内部安全通信

SECURE COMMUNICATION IN THE
SHANGHAI TOWER

城市最高建筑 内安装的德特威勒光纤和铜缆系统。

Datwyler fibre optic and copper systems installed in the city's tallest building.

632米的上海中心大厦是这座城市中最高，也是中国第二高和全球第四高的建筑物。连同其他两座高层建筑，包括接近500米高的上海世界金融中心，该大厦成为浦东上海金融区的令人难忘的象征。其可用楼层的面积超过了43万平方米。主建筑本身包括118个楼层。此外，还设有几个地下室以及一个拥有2000个车位的地下车库。

At 632 metres in height the Shanghai Tower is the city's tallest building, the second tallest building in China and the fourth tallest in the world. Together with two other high-rise buildings, including the Shanghai World Financial Center at just under 500 metres, the Tower forms an impressive ensemble in Pudong, Shanghai's financial district. It has over 430,000 square metres of usable floor space. The main building alone has 118 floors. In addition there are several basements and an underground garage with 2000 parking spaces.

德特威勒提供了一套光纤系统，其中包括用于上海中心大厦火灾警报系统的阻燃、低烟、无卤素室内电缆 (FRNC/LSZH)。

Datwyler supplied a fibre optic cabling system with flame-retardant, low-smoke halogen-free indoor cables (FRNC/LSZH) for the fire alarm system in the Shanghai Tower.

光纤系统包括10千米4芯单模室内光纤 (OS2)、8千米6芯多模室内光纤和1千米6芯多模室外光纤 (OM3)。这些线缆熔接了大约900条ST和LC尾纤，并连接至80个光纤配线架。此外还有大约200根ST和LC跳线。

The fibre optic system comprises ten kilometres of 4-fibre single-mode indoor cable (OS2), eight kilometres of 6-fibre multimode indoor cable and one kilometre of 6-fibre multimode outdoor cable (OM3). These were spliced to around 900 ST and LC pigtails and connected to 80 fibreoptic patch panels. There were approximately 200 ST and LC patch cords as well.

德特威勒还提供了超过30千米的数据铜缆，用于多层停车场和卫星系统互联。

Datwyler also supplied over 30 kilometres of copper data cable to interconnect the multi-storey car park and satellite systems.

1月份，中瑞商会组织了一次前往各个总部位于上海的瑞士公司的导览参观，获得了对摩天大楼内实施的能源效率、环境保护和安全举措的全面了解。

In January the Sino-Swiss Chamber of Commerce organised a guided tour for Swiss companies based in Shanghai. They were given a comprehensive insight into the energy efficiency, environmental protection and safety measures implemented in the skyscrapers.



Gary Shen
华东区高级销售经理
Senior Sales Manager Eastern
德特威勒(苏州)电缆系统有限公司
Datwyler (Suzhou) Cabling Solutions
Co., Ltd.
gary.shen@datwyler.com

